

Q160490188

# hp photosmart 7150 setup guide vodič za postavu priručnik za namestitvev



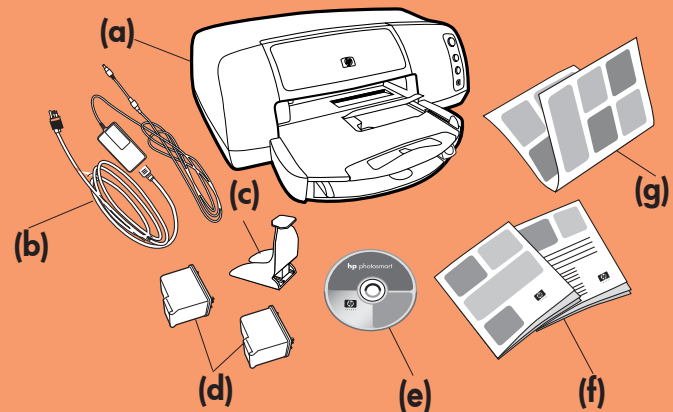
## Windows PC:

Be sure to insert the HP Photosmart CD before you connect the printer to your computer with the USB cable.

Svakako umetnite CD HP Photosmart prije priključivanja pisača na računalo USB-kabelom. Vstavite CD HP Photosmart, preden tiskalnik priključite na računalnik s kablom USB.



1



## unpack your hp printer

- Printer
- Power module and cord
- Print cartridge protector
- Print cartridges (HP #57 and HP #58)
- Software and Printer Help on CD
- Documentation
- Setup Guide

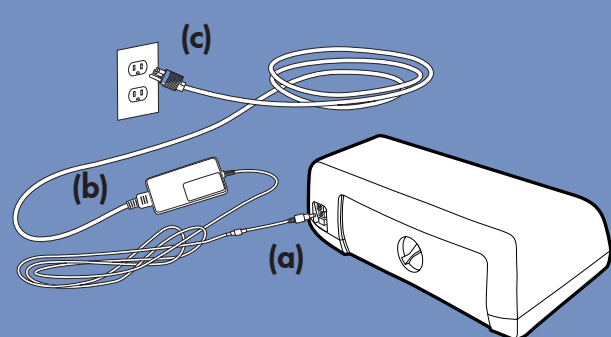
## raspakiranje hp pisača

- Pisač
- Modul i kabel za napajanje
- Zaštita spremnika tinte
- Spremnici tinte (HP #57 i HP #58)
- Softver i pomoć za pisač na CD-u
- Dokumentacija
- Vodič za postavu

## vzemite tiskalnik hp iz embalaže

- tiskalnik
- napajalnik in kabel
- ščitnik tiskalnega vložka
- tiskalna vložka (HP #57 in HP #58)
- programska oprema in pomoč za tiskalnik na CD-ju
- dokumentacija
- priručnik za namestitvev

2



## plug in the power cord

- Plug the power module into the back of the printer (a).
- Plug the power cord into the power module (b).
- Plug the power module into a working electrical outlet (c).

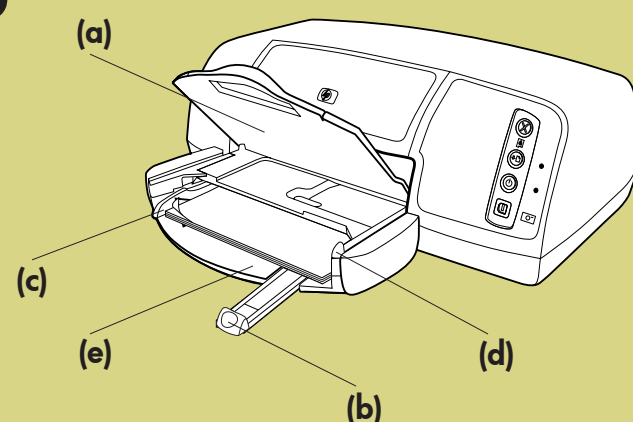
## priključivanje kabela

- Na stražnju stranu pisača priključite modul za napajanje (a).
- U modul priključite kabel za napajanje (b).
- Modul za napajanje priključite u ispravnu mrežnu utičnicu (c).

## priključite napajalni kabel

- Povežite napajalnik s priključkom na hrbni strani tiskalnika (a).
- Priključite napajalni kabel na napajalnik (b).
- Priključite napajalnik (c) v zidno vtičnico.

3



## load plain paper in the IN tray

- Lift the OUT tray (a).
- Pull out the paper length guide (b) on the IN tray.
- Slide the paper width guide (c) as far to the left as it will go.
- Move the photo tray slider (d) toward you until it stops. This disengages the photo tray.
- Place a stack of plain paper into the IN tray (e).
- Adjust the paper width guide and paper length guide to fit close to the edges of the paper without bending the paper.
- Lower the OUT tray.

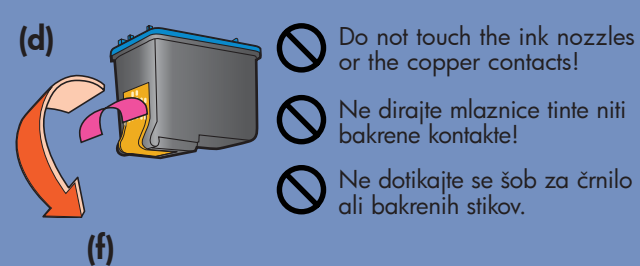
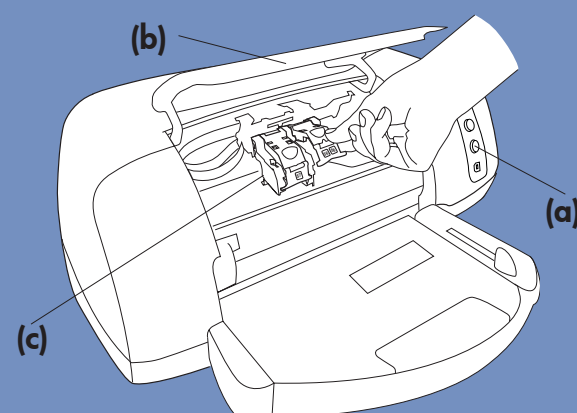
## stavljanje papira u ladicu IN

- Podignite ladicu OUT (van) (a).
- Izvučite vodič papira (b) u ladicu IN (UNUTRA).
- Pomaknite vodič papira (c) skroz ulijevo.
- Izvučite klizač ladice za foto-papir (d) dok se ne zaustavi. Time će se osloboditi ladicu za foto-papir.
- U ladicu IN (e) stavite nekoliko običnih papira.
- Namjestite vodiče za širinu i duljinu papira prema rubovima papira, tako da se papir ne savija.
- Spustite ladicu OUT.

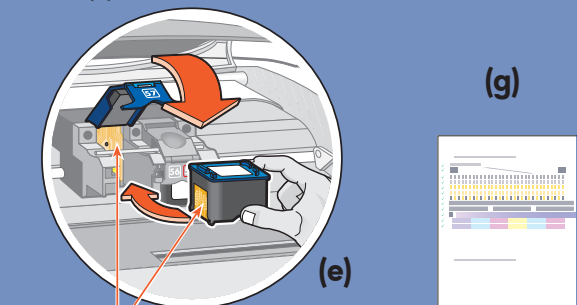
## vstavite navadni papir v VHODNI pladenj

- Izvlčite IZHODNI pladenj (a).
- Izvlčite vodilo dolžine papirja (b) VHODNEGA pladnja.
- Potisnite vodilo za širino papirja (c) čim bolj v levo.
- Povlecite drsnik za fotografski papir (d) proti sebi, dokler se ne zaustavi. Tako boste odklopili pladenj za fotografski papir.
- Vstavite papir v VHODNI pladenj (e).
- Prilagodite vodili širine in dolžine papirja, tako da bosta čim bližje robu papirja, ne da bi ga zvilili.
- Spustite IZHODNI pladenj.

4



- Do not touch the ink nozzles or the copper contacts!
- Ne dirajte mlaznice tinte niti bakrene kontakte!
- Ne dotikajte se sob za črnilo ali bakrenih stikov.



Copper contacts  
Bakreni kontakti  
Bakreni stiki

## install the print cartridges

- Press the **Power** button (a) to turn the printer on.
- Open the top cover (b). The print cartridge cradle moves to the center of the printer.
- Pop open both of the print cartridge cradle latches (c) by pulling the bottom of the latch out.
- Remove the plastic tape from each print cartridge (d).
- Insert the **HP #57 tri-color** print cartridge in the left stall (e).  
Insert the **HP #58 photo** print cartridge in the right stall.
- Close both print cartridge cradle latches by pulling the bottom of the latch out, pressing down, then releasing the latch (f).
- Close the top cover. A calibration page (g) prints automatically. This verifies that the print cartridges are installed correctly.

## stavljanje spremnika tinte

- Za uključivanje pisača pritisnite gumb **Power** (Uključivanje) (a).
- Otvorite gornji poklopac (b). Ležište spremnika tinte pomaknut će se ka sredini pisača.
- Otvorite obje zaklopke ležišta spremnika tinte (c) povlačenjem dna zaklopke.
- Uklonite plastičnu vrpцу s oba spremnika tinte (d).
- U lijevo spremište stavite spremnik tinte s **tri boje HP #57**.  
U desno spremište stavite spremnik tinte **foto HP #58**.
- Zatvorite obje zaklopke ležišta spremnika tinte izvlačenjem dna zaklopke prema van, pritiskanjem prema dolje, a zatim otpuštanjem zaklopke (f).
- Zatvorite gornji poklopac. Automatski će se ispisati kalibracijska stranica (g). Ona služi kao potvrda ispravnog stavljanja spremnika tinte u pisač.

## vstavite tiskalna vložka

- Pritisnite gumb za napajanje (**Power**) (a), da vklopite tiskalnik.
- Odpriete pokrov tiskalnika (b). Ležišče tiskalnih vložkov se bo premaknilo na sredo tiskalnika.
- Odpriete zaklepa ležišča (c), tako da izvlčete spodnji del zaklepa.
- Odstranite plastični trak z vložkov (d).
- Vstavite **tribarvni** tiskalni vložek **HP #57** v levo odprtino (e).  
Vstavite **fotografski** tiskalni vložek **HP #58** v desno odprtino.
- Zaprte zaklepa ležišča za tiskalne vložke, tako da izvlčete spodnji del zaklepa, ga potisnete navzdol in spustite (f).
- Zaprte pokrov tiskalnika. Tiskalnik bo samodejno (g) natisnil stran za umerjanje. To pomeni, da sta tiskalna vložka pravilno nameščena.

## install a black print cartridge

Be sure to purchase an HP #56 black print cartridge separately.

- To print text documents faster and better, replace the photo print cartridge in the right stall with an HP #56 black print cartridge.
- To go back to printing beautiful photos, remove the black print cartridge and reinstall the HP #58 photo print cartridge in the right stall.

Store the unused print cartridge in the protector that came with your printer.

## stavljanje spremnika crne tinte

Spremnik crne tinte HP #56 morate nabaviti zasebno.

- Kako bi se tekstni dokumenti brže i bolje ispicali, spremnik tinte foto u desnom spremištu zamijenite spremnikom crne tinte HP #56.
- Za ispis fotografija u boji, izvadite spremnik crne tinte i ponovno u desnom spremištu stavite spremnik tinte foto HP #58.

Neiskorišteni spremnik tinte stavite u zaštitnu vrećicu priloženu uz pisač.

## vstavite črni tiskalni vložek

Črni tiskalni vložek HP #56 morate kupiti posebej.

- Za hitreje in boljše tiskanje dokumentov z besedilom, zamenjajte fotografski tiskalni vložek v desni odprtini s črnim tiskalnim vložkom HP #56.
- Če želite spet tiskati izjemne fotografije, odstranite črni tiskalni vložek in v desno odprtino znova namestite fotografski tiskalni vložek HP #58.

Tiskalni vložek, ki ga trenutno uporabljate, shranite v zaščitni embalaži, ki ste jo dobili s tiskalnikom.



5



## getting assistance

- HP Photosmart 7150 Basics Guide
- HP Photosmart Printer Help
- See the *HP Photosmart Software Setup & Product Support* booklet for a list of Web sites and phone numbers
- [www.hp.com/cposupport/loc/regional.html](http://www.hp.com/cposupport/loc/regional.html)

Printed in Germany 08/02 v3 • Printed on recycled paper  
© 2002 Hewlett-Packard Company  
Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation  
Macintosh is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

## dobivanje pomoći

- HP Photosmart 7150 Basics Guide (Vodič s osnovama)
- HP Photosmart Printer Help (Pomoć za pišač)
- Popis web odredišta i telefonskih brojeva možete pronaći u knjižici *HP Photosmart Software Setup & Product Support* (Instaliranje softvera i podrška proizvodima)
- [www.hp.com/cposupport/loc/regional.html](http://www.hp.com/cposupport/loc/regional.html)

Tiskano u Njemačkoj 08/02 v3 • Tiskano na recikliranom papiru  
©2002 Hewlett-Packard Company  
Windows je registrirani zaštitni znak tvrtke Microsoft Corporation  
Macintosh je registrirani zaštitni znak tvrtke Apple Computer, Inc.

## install the hp photosmart printer software

**Important:** You must insert the HP Photosmart CD to install the printer software.

**Note:** For more detailed instructions or troubleshooting information, see the *HP Photosmart Software Setup & Product Support* booklet.

### Windows PC

1. Be sure you have completed steps 1 through 4. If your computer is off, turn it on.  
**Important:** Do not connect the printer to your computer until prompted. Disable virus-checking software before you install the printer software.
2. Insert the HP Photosmart CD into your computer's CD-ROM drive. The following dialog box appears.



3. Click **Install hp photosmart printers software**. Follow the onscreen instructions to install the printer software.  
**Note:** If the dialog box does not appear, use Windows Explorer or My Computer to locate your CD-ROM drive, then double-click **setup.exe**. The HP Photosmart printer dialog box appears. Click **Install hp photosmart printers software**.  
**Important:** Do not connect the printer to your computer until prompted.
4. Continue with step 6 to connect the printer to your computer.

### Macintosh

1. Be sure you have completed steps 1 through 4. If your computer is off, turn it on.  
**Important:** Disable virus-checking software before you install the printer software.
2. Continue with step 6 to connect the printer to your computer.

## instaliranje softvera za pišač hp photosmart

**Važno:** Prije instaliranja softvera za pišač, potrebno je umetnuti CD HP Photosmart.

**Napomena:** Detaljnije upute i informacije o rješavanju problema možete pronaći u knjižici *HP Photosmart Software Setup & Product Support* (Instaliranje softvera i podrška proizvodima).

### Windows računalo

1. Provjerite jeste li dovršili korake od 1 do 4. Ako je računalo isključeno, uključite ga.  
**Važno:** Nemojte priključivati pišač na računalo dok to ne bude zatraženo. Prije instaliranja softvera za pišač, onemogućite protivirusni softver.
2. U CD-ROM pogon računala stavite CD HP Photosmart. Pojavit će se sljedeći dijaloški okvir:



3. Pritisnite **Install hp photosmart printers software** (Instaliraj softver za pišač hp photosmart). Instaliranje softvera za pišač dovršite praćenjem uputa na zaslonu.  
**Napomena:** Ako se dijaloški okvir ne pojavi, CD-ROM pogon pronađite preko Windows Explorera ili My Computer (Moje računalo), a zatim dvaput pritisnite datoteku **setup.exe**. Pojavit će se dijaloški okvir pišača HP Photosmart. Pritisnite **Install hp photosmart printers software** (Instaliraj softver za pišač hp photosmart).  
**Važno:** Nemojte priključivati pišač na računalo dok to ne bude zatraženo.
4. Prijedite na 6. korak i priključite pišač na računalo.

### Macintosh

1. Provjerite jeste li dovršili korake od 1 do 4. Ako je računalo isključeno, uključite ga.  
**Važno:** Prije instaliranja softvera za pišač, onemogućite protivirusni softver.
2. Prijedite na 6. korak i priključite pišač na računalo.

## nameštite programsko opremu za tiskalnik hp photosmart

**Important:** Preden lahko nameštite programsko opremo za tiskalnik, morate vstaviti CD HP Photosmart.

**Opomba:** Za podrobnejša navodila ali informacije o odpravljanju težav preberite knjižico *HP Photosmart Software Setup & Product Support*.

### računalniki z operacijskim sistemom Windows

1. Izvedite korake od 1 do 4. Če je računalik izklopljen, ga vklopite.  
**Pomembno:** Tiskalnika ne priključujte na računalik, dokler vas namestitveni program ne pozove, da to storite. Preden nameštite programsko opremo za tiskalnik, onemogočite protivirusne programe.
2. Vstavite CD HP Photosmart v pogon CD-ROM računalnika. Prikazano bo tako pogovorno okno.

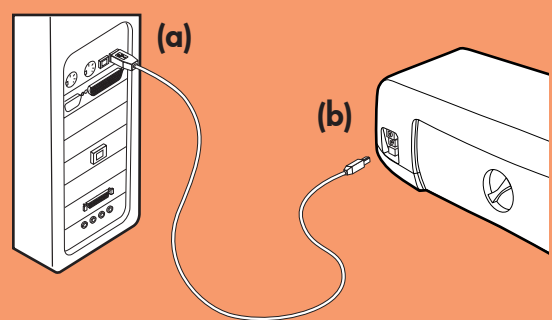


3. Kliknite **Install hp photosmart printers software**. Sledite navodilom na zaslonu, da nameštite programsko opremo za tiskalnik.  
**Opomba:** Če se pogovorno okno ne prikaže, z raziskovalcem poiščite pogon CD-ROM in dvokliknite datoteko **setup.exe**. Pojavilo se bo pogovorno okno tiskalnika HP Photosmart. Kliknite **Install hp photosmart printers software**.  
**Pomembno:** Tiskalnika ne priključujte na računalik, dokler vas namestitveni program ne pozove, da to storite.
4. Nadaljujte s 6. korakom, da priključite tiskalnik na računalik.

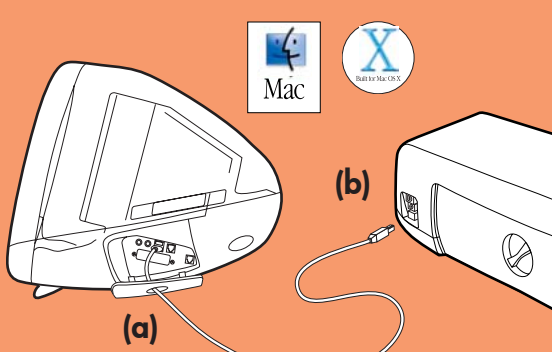
### Macintosh

1. Izvedite korake od 1 do 4. Če je računalik izklopljen, ga vklopite.  
**Pomembno:** Preden nameštite programsko opremo za tiskalnik, onemogočite protivirusne programe.
2. Nadaljujte s 6. korakom, da priključite tiskalnik na računalik.

6



Windows PC



Macintosh

## connect the printer to your computer

1. Purchase a USB-compliant interface cable separately. The cable must be less than 3 meters long.
2. Plug one end of the USB cable into your computer's USB port (a).
3. Plug the other end of the USB cable into the USB port on the **back** of your printer (b).

**Note:** Do not plug the USB cable into the camera port on the front of your printer. That port is for your HP direct-printing digital camera.

**Important:** Be sure the printer is connected directly to your computer. Installing the printer software when the printer is connected to the computer through a USB hub can cause errors and prevent a successful installation.

4. Continue with step 7 to finish the software installation.

## povezivanje pišača s računalom

1. Zasebno morate nabaviti USB-kabel. Kabel ne smije biti duži od 3 metra.
2. Jedan kraj USB-kabela priključite u USB-priključnicu računala (a).
3. Drugi kraj USB-kabela priključite u USB-priključnicu na **stražnjoj strani** pišača (b).

**Napomena:** USB-kabel nemojte priključivati u priključnicu kamere na prednjoj strani pišača. Ta priključnica služi za izravan ispis s HP-ove digitalne kamere.

**Važno:** Provjerite je li pišač izravno povezan s računalom. Instaliranje softvera u slučaju kad je pišač povezan s računalom preko USB-sabirnice može prouzročiti pogreške i onemogućiti uspješno instaliranje.

4. Za dovršetak instaliranja softvera prijedite na 7. korak.

## priključite tiskalnik na računalik

1. Kabel USB morate kupiti posebej in ne sme biti daljši od 3 metrov.
2. Priključite en konec kabla USB v vrata USB na računalniku (a).
3. Drugi konec kabla USB priključite na vrata USB na **hrbni strani** tiskalnika (b).

**Opomba:** Kabla USB ne priključujte na vrata za digitalni fotoaparata na sprednji strani tiskalnika. Ta vrata so samo za digitalni fotoaparata HP z neposrednim tiskanjem.

**Pomembno:** Prepričajte se, ali je tiskalnik priključen neposredno na računalik. Če je tiskalnik priključen prek zvezdišča USB, lahko pride do napak, ki preprečijo uspešno namestitvev.

4. Nadaljujte s 7. korakom, da dokončate namestitvev programske opreme.

7



## kje najdete pomoč

- v priručniku *HP Photosmart 7150 Basics Guide*
- v pomoći za programsko opremo za tiskalnik HP Photosmart
- v knjižici *HP Photosmart Software Setup & Product Support* je seznam spletnih mest in telefonskih števil za pomoč
- na spletnem mestu [www.hp.com/cposupport/loc/regional.html](http://www.hp.com/cposupport/loc/regional.html)

Natisnjeno v Nemčiji 08/02 v3 • Natisnjeno na recikliranem papiru.  
©2002 Hewlett-Packard Company  
Windows je zaščitena blagovna znamka družbe Microsoft Corporation  
Macintosh je zaščitena blagovna znamka družbe Apple Computer, Inc.

## finish installing the hp photosmart printer software

### Windows PC

1. After connecting the printer to your computer, continue following the onscreen instructions to finish installing the HP Photosmart Printer Software and the HP Photo & Imaging Software.
2. At the end of the installation, the computer restarts. A welcome window appears. Click where it says **Click here to print a test page**.



### Macintosh

1. After connecting the printer to your computer, insert the HP Photosmart CD into your computer's CD-ROM drive. Double-click the **HP Photosmart CD** icon.
2. Double-click the **HP Photosmart install** icon. Follow the onscreen instructions to install the printer software.

## dovršetak instaliranja softvera za pišač hp photosmart

### Windows računalo

1. Nakon priključivanja pišača na računalo, nastavite slijediti upute na zaslonu i dovršite instaliranje softvera za pišač HP Photosmart i programa HP Photo & Imaging.
2. Nakon dovršetka instaliranja, računalo će se ponovno pokrenuti. Pojavit će se prozor dobrodošlice. Pritisnite **Click here to print a test page** (Ovdje pritisnite za ispis probne stranice).



### Macintosh

1. Nakon priključivanja pišača na računalo, u CD-ROM pogon umetnite CD HP Photosmart. Dvaput pritisnite ikonu **HP Photosmart CD**.
2. Dvaput pritisnite ikonu **HP Photosmart install** (Instaliranje HP Photosmart). Instaliranje softvera za pišač dovršite praćenjem uputa na zaslonu.

## dokončajte nameštite programske opreme za tiskalnik hp photosmart

### računalniki z operacijskim sistemom Windows

1. Ko tiskalnik priključite na računalik, sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitvev programske opreme za tiskalnik HP Photosmart in programske opreme HP Photo & Imaging Software.
2. Po namestitvi se računalik znova zažene. Prikaže se pozdravno okno. Kliknite **Click here to print a test page**.



### Macintosh

1. Ko tiskalnik priključite na računalik, vstavite CD HP Photosmart v pogon CD-ROM računalnika. Dvokliknite ikono **HP Photosmart CD**.
2. Dvokliknite ikono **HP Photosmart install**. Sledite navodilom na zaslonu, da nameštite programsko opremo za tiskalnik.